Mercury Medical
Superior Solutions
11300 - 49th Street North
Clearwater, Florida 33762-4807 USA
www.mercurymed.com

(en)

LiteSaver®

Manometer

(Time Sequence - 10 Breaths Per Minute)

INTENDED USE:

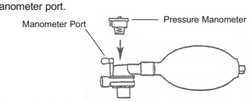
The intended use of the LiteSaver Manometer is to provide a method to monitor airway pressure and provide a time sequence for adult patients in respiratory or cardiac arrest only with an advanced airway.
(Based on 2020 AHA - American Heart Association Guidelines).

ACCESSORIES:

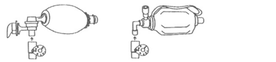
Mercury Medical In-Line Pressure Manometer Adapter (left or right)
Mercury Medical Pressure Manometer Stand and Tubing

WARNINGS:

1. Do not connect to pressure sources exceeding the limits of the manometer.
2. The use of the in-line adapters will increase airway dead space and their use is not recommended if the manometer can be connected directly to a built in manometer port.



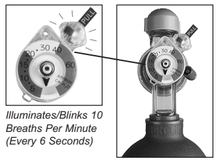
3. When using the in-line adapter on resuscitators without built in manometer ports, the Mercury Medical Pressure Manometer must be placed between the patient valve and the patient.



4. Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

DIRECTIONS FOR TIMING LIGHT:

1. Pull red tab to activate timing light.
2. Timing light will appear every six (6) seconds, prompting user to squeeze bag and deliver 10 breaths per minute.



Illuminates/Blinks 10 Breaths Per Minute (Every 6 Seconds)

CAUTIONS:

1. Single use only. Do not sterilize or re-use to reduce the risk of possible transmission of infection.
2. During use, the patient's condition must be continuously monitored.
3. Federal (USA) law restricts this device to sale by or on the order of a physician.
4. Time sequence for adults only.
5. Do not dispose of batteries in trash. Dispose of with other hazardous waste items.
6. If light does not flash, or does not flash at appropriate rate continue resuscitation following routine protocol.
7. Reuse of this device may pose a risk of cross-contamination and the device may not perform as intended.
8. MR unsafe items should not enter the MRI scanner room.

REGULATORY INFORMATION:

Disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)
The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive aims to minimize the impact of electrical and electronic goods on the environment, by increasing re-use and recycling and by reducing the amount of WEEE going to landfill. The symbol on product or its packaging signifies that this product must be disposed separately from ordinary household wastes at its end of life. Please kindly be aware that this is your responsibility to dispose electronic equipment at recycling centers so as to help conserve natural resources. Each country in the European Union should have its collection centers for electrical and electronic equipment recycling. For information about your recycling drop off area, please contact your related electrical and electronic equipment waste management authority.

SPECIFICATIONS:

Manometer Range:	0-60 cm H_2O (83-200-0103 & 83-200-0139) 0-40 cm H_2O (83-200-0315)
Manometer Variance:	±3 cm H_2O up to 15 cm H_2O ±5 cm H_2O over 15 cm H_2O
Manometer Port Size:	4.25 mm nominal
Ventilation Rate:	10 breaths per minute
L x W x H	64 mm x 33 mm x 20 mm
(including pull tab):	(2.51 in x 1.29 in x .78 in)
Weight:	4.3 g
Light Cadence Time:	8 hrs
Brightness of LED:	900 Millicandela (MCD)
Battery Shelf Life:	2 years
Storage Temperature:	-20°C ~ 60°C (-4°F ~ 140°F) per battery performance data provided by manufacturer
Operating Temperature:	0°C ~ 60°C (32°F ~ 140°F)
Humidity Range:	45% ~ 85%

Specifications May Vary Depending on Device and Test Methods

EC REP
2862
EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

Medical Device · Single Patient - multiple use · By Prescription Only · Not Made with Natural Rubber Latex · Non Sterile · Do Not Dispose · Restriction of Hazardous Substances · MR Unsafe · -20°C 60°C

Patent # US 8,522,618 B1; US 9,402,781 B2;
US 10,098,809 B2; US D 748,773S; Other Patents Pending

(da)

LiteSaver®

Manometer

(Tidssekvens – 10 respirationer pr. min.)

TILSIGTETBRUG:

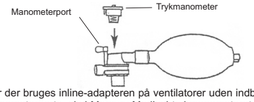
LiteSaver-manometeret er beregnet til overvågning af luftvejstryk og giver en tidssekvens for voksne patienter med respirations- eller hjertestop udelukkende med en avanceret luftvej.
(Baseret på 2020 AHA – retningslinjer fra den amerikanske hjerteforening (American Heart Association Guidelines).

TILBEHØR:

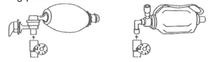
Mercury Medical-inline-adapter til trykmanometer (venstre eller højre)
Mercury Medical-stativ og -slanger til trykmanometer

ADVARSLER:

1. Undlad at slutte til trykkilder, der overskrider manometerets grænser.
2. Brugen af inline-adapter øger luftvejens dead space, og brugen af denne anordning anbefales ikke, hvis manometeret kan sluttes direkte til en indbygget manometerport.



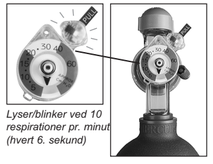
3. Når der bruges inline-adapteren på ventilatorer uden indbyggede manometerporte, skal Mercury Medical-trykmanometeret placeres mellem patientventilen og patienten.



4. Enhver alvorlig hændelse, der er sket i forbindelse med anordningen, skal rapporteres til producenten og den kompetente myndighed i medlemsstaten, hvor brugeren og/eller patienten er bosiddende.

VEJLEDNING TIL TIDSINDSTILLET LYS:

1. Træk den røde trækflap for at aktivere tidsindstillet lys.
2. Tidsindstillet lys tænder hvert sjette. (6) sekund og beder brugeren om at klemme posen og levere 10 respirationer pr. minut.



Lyser/blinker ved 10 respirationer pr. minut (hvert 6. sekund)

FORHOLDSREGLER:

1. Kun til engangsbrug. Anordningen må ikke steriliseres eller genbruges for at reducere risikoen for mulig overførsel af infektion.
2. Patientens tilstand skal overvåges løbende under brug.
3. I henhold til amerikansk lovgivning må denne anordning kun sælges af en læge eller efter en læges ordinering.
4. Tidssekvens udelukkende for voksne patienter.
5. Batterierne må ikke bortskaffes i affaldsspanden. Bortskaf sammen med farligt affald.
6. Hvis lampen ikke blinker eller blinker ved forkert hastighed, skal genoplivning fortsættes ved at følge den normale protokol.
7. Genbrug af denne anordning kan medføre risiko for krydskontaminering, og anordningen fungerer muligvis ikke efter hensigten.
8. Elementer der ikke er sikre eller farlige i forbindelse med MR bør ikke være i MR-scannerrummet.

LOVMÆSSIGE OPLYSNINGER:

Bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)
Direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) har til formål at minimere indvirkningen af elektriske og elektroniske varer på miljøet ved at øge genbrug og genanvendelse og ved at reducere mængden af WEEE-affald, der ender på lossepladsen. Symbolet på produktet eller produktets emballage betyder, at produktet skal bortskaffes separat fra almindeligt husholdningsaffald ved slutning af dets levetid. Vær opmærksom på, at det er dit ansvar at bortskaffe elektronisk udstyr på genbrugsstationen for at bevare naturressourcerne. Hvert EU-land skal have indsamlingscentre til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Find oplysninger om genbrugsstationer i dit område ved at kontakte den myndighed, der er ansvarlig for forvaltning af affald af elektrisk og elektronisk udstyr.

SPECIFIKATIONER:

Manometerområde:	0-60 cm H_2O (83-200-0103 og 83-200-0139) 0-40 cm H_2O (83-200-0315)
Manometervarians::	±3 cm H_2O op til 15 cm H_2O ±5 cm H2O over 15 cm H_2O
Størrelse på manometerport:	4,25 mm nominel
Ventilationshastighed:	10 respirationer pr. minut
L x B x H	64 mm x 33 mm x 20 mm
(inkl. træktap):	(2,51" x 1,29" x 0,78")
Vægt:	4,3 g
Lampens kadencetid:	8 timer
LED-lysstyrke:	900 millicandela (mcd)
Batteriets levetid:	2 år
Opbevaringstemperatur:	-20 til +60 °C ifølge data om batteriydelse, der er leveret af producenten
Driftstemperatur:	0 til +60 °C
Fugtighedsområde	45% til 85%

Specifikationer kan variere alt efter anordningen og testmetoderne

EC REP
2862
EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

Medicinsk udstyr · Enkelt patient – flergangsbrug · Kun på recept · Ikke fremstillet med naturlig gummilatex · Ikke-steril · Må ikke bortskaffes · Begrænsning af farlige stoffer · Ikke egnet til brug ved MR-scanning · -20°C 60°C

Patent nr. US 8,522,618 B1; US 9,402,781 B2;
US 10,098,809 B2; US D 748,773S. Andre patenter anmeldt

(nl)

LiteSaver®

Manometer

(Tijdssequentie - 10 ademhalingen Per Minuut)

BEOOGDE GEBRUIK:

Het beoogde gebruik van de LiteSaver Manometer is het voorzien in een methode om de druk in de luchtweg te controleren en een tijdsequentie te verstrekken voor volwassen met ademhalings- of hartstilstand alleen met een geavanceerde luchtweg. (Gebaseerd op 2020 AHA – Richtlijnen van de Amerikaanse Hartvereniging).

ACCESSOIRES:

Mercury Medical In-Line Drukmanometer Adapter (links of rechts)
Mercury Medical Drukmanometer houder en slangen.

WAARSCHUWINGEN:

1. Niet aansluiten op drukbronnen die de grenzen van de manometer overschrijden.
2. Het gebruik van de in-line adapters zal de dode ruimte in de luchtweg vergroten en het gebruik ervan wordt niet aanbevolen als direct kan worden aangesloten op een ingebouwde manometer poort.



3. Als de in-line adapter gebruikt wordt op beademingsapparaten zonder de ingebouwde manometer poorten, dan moet de Mercury Medical Drukmanometer geplaatst worden tussen de patiëntventiel en de patiënt.



4. Elk ernstig incident dat zich in verband met het hulpmiddel heeft voorgedaan, moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

GEBRUIKSAANWIJZING TIMINGSLICHTJE:

1. Trek aan het rode lipje om het timingslichtje te activeren.
2. Het timingslichtje zal om de zes (6) seconden knipperen en daarmee wordt de gebruiker ingeseind om in de zak te knijpen en zo 10 ademhalingen per minuut te leveren.



Brandt/Knippert 10 Ademhalingen Per Minuut (Elke 6 Seconden)

LET OP:

1. Uitsluitend voor eenmalig gebruik. Niet steriliseren of hergebruiken om het risico van mogelijke overdracht van infectie te beperken.
2. De toestand van de patiënt moet continu gecontroleerd worden tijdens het gebruik.
3. Volgens de federale wetgeving (in de VS) mag dit apparaat uitsluitend door of op voorschrift van een arts verkocht worden.
4. Tijdsequentie alleen voor volwassenen.
5. Gooi de batterijen niet in de vuilnisbak. Gooi ze weg zo als u ander gevaarlijk afval zou verwijderen.
6. Als het lichtje niet knippert of niet knippert op de juiste frequentie, ga dan door met beademing volgens het routinematige protocol.
7. Hergebruik van dit apparaat kan het risico van kruisbesmetting met zich meebrengen en het apparaat zou niet kunnen werken zoals bedoeld.
8. MR onveilige items mogen niet in de MRI-scannerruimte komen.

WETTELIJK VERPLICHTE INFORMATIE:

Valt onder de Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) afval verwerking
De richtlijn voor Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) heeft als doel om de impact van elektrische en elektronische producten op het milieu te minimaliseren, door het verhogen van hergebruik en recycling en door het verminderen van de hoeveelheid AEEA's die op de afvalhoop belanden. Het symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product na gebruik niet bij het gewone huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Houdt er rekening mee dat het uw verantwoordelijkheid is om elektronische apparatuur bij een recyclagecentrum af te geven om te helpen bij het behoud van natuurlijke hulpbronnen. Elk land in de European Unie heeft verzamelcentra voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Neem contact op met de lokale afvalverwerkingsautoriteit voor etikette en elektronische apparatuur voor informatie over het dichtstbijzijnde verzamelcentrum,.

SPECIFICATIES:

Manometer Bereik:	0-60 cm H_2O (83-200-0103 & 83-200-0139) 0-40 cm H_2O (83-200-0315)
Manometer Variantie:	±3 cm H_2O tot 15 cm H_2O ±5 cm H_2O meer dan 15 cm H_2O
Manometer Poort Grootte:	4,25 mm nominaal
Ventilatie Snelheid:	10 ademhalingen per minuut
L x W x H	64 mm x 33 mm x 20 mm
(inclusief treklipje):	(2,51 inch x 1,29 inch x 0,78 inch)
Gewicht:	4,3 gr
Tijdsduur knipperlicht:	8 uur
Helderheid van de LED:	900 Millicandela (MCD)
Houdbaarheid batterij:	2 jaar
Opslag temperatuur:	-20 tot 60°C volgens de gegevens over de batterijprestaties die verstrekt zijn door de fabrikant
Bedrijfstemperatuur:	0 tot 60°C
Vochtigheidsbereik	45% tot 85%

Specificaties kunnen variëren afhankelijk van het apparaat en de testmethoden

EC REP
2862
EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

Medisch hulpmiddel · Eén patiënt – meervoudig gebruik · Alleen verkrijgbaar op recept · Niet gemaakt van natuurlijk rubberlatex · Niet steriel · Niet weggooien · Beperking van gevaarlijke stoffen · MR Onveilig · -20°C 60°C

Patent # US 8,522,618 B1; US 9,402,781 B2;
US 10,098,809 B2; US D 748,773S; Andere patenten aangevraagd

(fr)

LiteSaver®

Manomètre

(Séquence temporelle – 10 respirations par minute)

UTILISATION PRÉVUE :

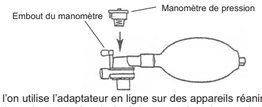
L'utilisation prévue du manomètre LiteSaver est de fournir un procédé pour contrôler la pression des voies aériennes et fournir une séquence de temps pour les patients adultes en cas d'arrêt cardiaque ou respiratoire avec un seul dégagement spécialisé des voies aériennes. (Basé sur 2020 AHA – Lignes directrices de l'American Heart Association (Association du cœur américaine).

ACCESSOIRES :

Adaptateur en ligne du manomètre de pression de Mercury Medical (gauche ou droit)
Support et Tubes du manomètre de pression de Mercury Medical

AVERTISSEMENTS :

1. Ne pas raccorder à des sources de pression dépassant les limités du manomètre.
2. L'utilisation d'adaptateurs en ligne augmentera l'espace mort des voies respiratoires et leur utilisation n'est pas recommandée si le manomètre ne peut être raccordé directement à un embout de manomètre intégré.



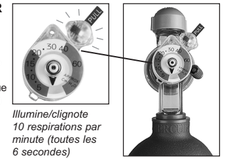
3. Si l'on utilise l'adaptateur en ligne sur des appareils réanimateurs sans embout de manomètre intégré, le manomètre de pression de Mercury Medical doit être placé entre la valve du patient et le patient.



4. Tout incident grave apparu en rapport avec le dispositive doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'Etat membre dans lequel se trouve l'utilisateur et/ou le patient.

INSTRUCTIONS POUR LA LAMPE STROBOSCOPIQUE :

1. Tirer sur la languette rouge pour activer la lampe stroboscopique.
2. La lumière stroboscopique apparaîtra toutes les six (6) secondes, invitant l'utilisateur à presser la poire et provoquer 10 respirations par minute.



Illumine/clignote 10 respirations par minute (toutes les 6 secondes)

MISES EN GARDE :

1. À usage unique. Ne pas stériliser ou réutiliser pour réduire le risque d'une possible transmission ou infection.
2. Pendant l'utilisation, la condition du patient doit être surveillée en permanence.
3. La loi fédérale (USA) restreint la vente de cet appareil aux médecins ou sur ordonnance.
4. Séquence de temps pour adultes seulement.
5. Ne pas jeter les batteries à la poubelle. Les éliminer avec les autres déchets dangereux.
6. Si la lumière ne clignote pas ou ne clignote pas au rythme correct, poursuivre la réanimation en suivant la procédure habituelle.
7. La réutilisation de cet appareil peut constituer un risque de contamination croisée et l'appareil peut ne pas fonctionner comme prévu.
8. Les articles dangereux en MR ne doivent pas entrer dans la salle de l'MRI.

INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES :

Élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)
La directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a pour but de minimiser l'impact des appareils électriques et électroniques sur l'environnement, en augmentant leur réutilisation et recyclage et en réduisant la quantité de DEEE qui vont dans les décharges. Le symbole sur un produit ou son emballage signifie qu'en fin de vie, ce produit doit être éliminé séparément des déchets ménagers ordinaires. Veuillez prendre conscience que vous avez la responsabilité de jeter les équipements électroniques dans des centres de recyclage afin de contribuer à préserver les ressources naturelles. Chaque pays de l'Union Européenne doit avoir ses centres de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Pour des renseignements sur votre aire de dépôt pour le recyclage, veuillez contacter les autorités de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques pertinentes.

SPÉCIFICATIONS :

Plage de lecture du manomètre :	0-60 cm H_2O (83-200-0103 et 83-200-0139) 0-40 cm H_2O (83-200-0315)
Variance du manomètre :	±3 cm H_2O jusqu'à 15 cm H_2O ±5 cm H_2O au-dessus de 15 cm H_2O
Taille de l'embout du manomètre :	4,25 mm nominal
Taux de ventilation :	10 respirations par minute
L x l x H	64 mm x 33 mm x 20 mm
(y compris la languette) :	(2,51 po x 1,29 po x 0,78 po)
Poids :	4,3 g
Durée de la cadence lumineuse :	8h
Brillance de la diode :	900 Millicandélas (MCD)
Vie utile de la batterie :	2 ans
Température de stockage :	De – 20°C à 60 °C selon les données de performance de la batterie fournies par le fabricant
Température de fonctionnement :	0 à 60°C
Plage d'humidité	45% à 85%

Les spécifications peuvent varier selon le dispositif et la méthode de test

EC REP
2862
EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

Dispositif médical · Un seul patient – à usage multiple · Sur ordonnance uniquement · Non fabriqué en latex de caoutchouc naturel · Non stérile · Ne pas jeter · Restriction de l'utilisation de des substances dangereuses · Dangereux en environnement RM · -20°C 60°C

N° de brevet US 8,522,618 B1; US 9,402,781 B2;
US 10,098,809 B2; US D 748,773S; Autres brevets en cours

(de)

LiteSaver®

Manometer

(Zeitsequenz - 10 Atemzüge pro Minute)

BEABSICHTIGTE VERWENDUNG:

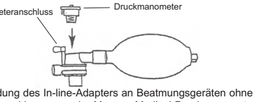
Die beabsichtigte Verwendung des LiteSaver- Manometers ist ein Verfahren zur Überwachung des Atemwegsdrucks und bietet eine zeitliche Abfolge für Erwachsene bei Atem- oder Herzstillstand nur mit einem erweiterten Atemweg. (Basierend auf den Richtlinien 2020 AHA der American Heart Association).

ZUBEHÖR:

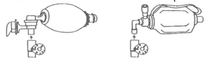
Mercury Medical In-Line Druck Manometer-Adapter (links oder rechts)
Mercury Medical Druck Manometer Ständer und Schläuche

WARNHINWEISE:

1. Schließen Sie keine Druckquellen an, die die Grenzwerte des Manometers überschreiten.
2. Die Nutzung der In-Line-Adapter erhöht den toten Raum des Atemwegs und ihre Verwendung wird nicht empfohlen, wenn der Manometer direkt an einen eingebauten Manometeranschluss angeschlossen werden kann.



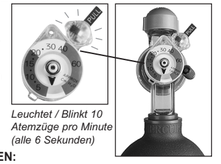
3. Bei Verwendung des In-line-Adapters an Beatmungsgeräten ohne Manometeranschluss muss der Mercury Medical Druckmanometer zwischen dem Patientenventil und dem Patienten platziert werden.



4. Jeder schwerwiegende Zwischenfall, der im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetreten ist, sollte dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender und/oder Patient ansässig ist, gemeldet werden.

ANWEISUNG FÜR DIE ZEITEINSTELLUNGSLAMPE:

1. Zum Aktivieren ziehen Sie den roten Lasche der Zeiteinstellungslampe heraus.
2. Die Zeiteinstellungslampe leuchtet alle sechs (6) Sekunden auf und fordert den Nutzer auf, die Tasche zu quetschen und 10 Atemzüge pro Minute zu liefern.



Leuchtet / Blinkt 10 Atemzüge pro Minute (alle 6 Sekunden)

VORSICHTSMASSNAHMEN:

1. Nur zum einmaligen Gebrauch. Nicht sterilisieren oder wiederverwenden, um die Gefahr einer möglichen Übertragung von Infektionen zu reduzieren.
2. Während der Verwendung muss der Zustand des Patienten kontinuierlich überwacht werden.
3. Nach US-Bundesrecht darf dieses Gerät nur durch oder auf Anordnung eines Arztes verkauft werden.
4. Zeitreihenfolge nur für Erwachsenenheilkunde.
5. Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie sie mit anderen gefährlichen Abfällen.
6. Wenn das Licht nicht oder nicht in der angemessenen Rate blinkt, fahren Sie weiterhin mit der Reanimation entsprechend dem Routineprotokoll durch.
7. Die Wiederverwendung dieses Gerät kann die Gefahr von Kreuzkontaminationen herstellen und das Gerät kann möglicherweise nicht wie vorgesehen arbeiten.
8. MR-unsichere Gegenstände sollten nicht in den MRT-Scanner Raum eingeführt werden.

VORSCHRIFTEN:

Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE)
Die Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) zielt darauf ab, den Einfluss von elektrischen und elektronischen Produkten auf die Umwelt durch die Erhöhung der Wiederverwendungs- und Recyclingrate und durch eine Verringerung der Menge an Elektro- und Elektronikaltgeräten auf Deponien zu minimieren. Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom normalen Hausmüll zu entsorgen ist. Wir bitten Sie sich bewusst sein, dass Sie elektronische Geräte bei Recyclinghöfen entsorgen müssen, um zu helfen, die natürlichen Ressourcen zu schonen. Jedes Land in der Europäischen Union muss Sammelstellen für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten haben. Informationen über Ihren Standort für Recyclingabfälle erhalten Sie bei Ihrer Behörde für die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten.

TECHNISCHE DATEN:

Manometerbereich:	0-60 cm H_2O (83-200-0103 und 83-200-0139) 0-40 cm H_2O (83-200-0315)
Manometervarianz:	±3 cm H_2O bis zu 15 cm H_2O ±5 cm H_2O über 15 cm H_2O
Manometer Anschlussgröße:	4,25 mm Nennwert
Ventilationsrate:	10 Atemzüge pro Minute
L x B x H	64 mm x 33 mm x 20 mm
(einschließlich Griff):	(2,51 in x 1,29 in x 0,78 in)
Gewicht:	4,3 g
Lichtkadenzzeit:	8 Stunden
Helligkeit der LED:	900 Millicandela (MCD)
Batterielhaltbarkeit:	2 Jahre
Lagertemperatur:	-20° bis 60°C pro vom Hersteller bereitgestellten Batterieleistungsdaten
Betriebstemperatur:	0° bis 60°C
Feuchtigkeitsbereich	45% bis 85%

Technische Daten können je nach Geräte- und Testmethoden abweichen

EC REP
2862
EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

Medizinprodukt · Einzelner Patient – mehrfach anwendbar · Nur auf Rezept · Nicht mit Naturgummilatex hergestellt · Nicht steril · Nicht entsorgen · Beschränkung gefährlicher Stoffe · MR unsicher · -20°C 60°C

Patent # US 8,522,618 B1; US 9,402,781 B2;
US 10,098,809 B2; US D 748,773S; Weitere Patente angemeldet

(el)

LiteSaver®

Μανόμετρο LiteSaver

(Ακολουθία χρόνου - 10 αναπνοές ανά λεπτό)

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ:

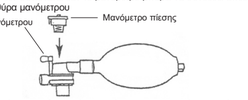
Η προβλεπόμενη χρήση του Μανόμετρου LiteSaver είναι να παρέχει μια μέθοδο για την παρακολούθηση της πίεσης των αεραγωγών και να παρέχει μια χρονική ακολουθία για ενήλικες ασθενείς, σε αναπνευστική ή καρδιακή ανακοπή, μόνο με προηγμένο αεραγωγό.
(Με βάση τις οδηγίες AHA 2020 - Αμερικανικής Καρδιολογικής Εταιρείας).

ΑΞΕΣΟΥΑΡ:

Ρυθμιστικό μανόμετρου πίεσης εντός γραμμής Mercury Medical (αριστερό ή δεξιό)
Βάση και Σωλήνωση Μανόμετρου Πίεσης Mercury Medical

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

1. Do not connect to pressure sources exceeding the limits of the manometer.
2. Η χρήση των ρυθμιστικών γραμμής, θα αυξήσει το νεκρό διάστημα των αεραγωγών και η χρήση τους δεν συνιστάται εάν το μανόμετρο μπορεί να συνδεθεί απευθείας σε ενσωματωμένη θύρα μανόμετρου



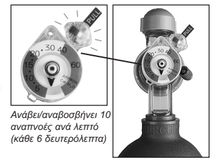
3. Όταν χρησιμοποιείται το ρυθμιστικό γραμμής σε αναπνευστήρες χωρίς ενσωματωμένο μανόμετρο, αναφέρεται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται ο χρήστης ή/και ο ασθενής.



4. Οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό έχει συμβεί σε σχέση με τη συσκευή πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήστης ή / και ο ασθενής.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΩΤΕΙΝΗΣ ΕΝΔΕΙΞΗΣ ΧΡΟΝΟΥ:

1. Τραβήξτε την κόκκινη καρτέλα για να ενεργοποιήσετε τη φωτεινή ένδειξη χρόνου.
2. Η φωτεινή ένδειξη χρονισμού θα εμφανίζεται κάθε έξι (6) δευτερόλεπτα, ζητώντας από τον χρήστη να πιέσει την σακούλα και να παρέχει 10 αναπνοές ανά λεπτό.



Ανάβει/αναβοσβήνει 10 αναπνοές ανά λεπτό (κάθε 6 δευτερόλεπτα)

ΠΡΟΣΟΧΗ:

1. Για μία μόνο χρήση. Μην αποστειρώνετε και μην το επαναχρησιμοποιείτε για να μειώσετε τον κίνδυνο πιθανής μετάδοσης λοίμωξης.
2. Κατά τη διάρκεια της χρήσης, η κατάσταση του ασθενούς πρέπει να παρακολουθείται συνεχώς.
3. Το Ομοσπονδιακό Δίκαιο (Η.Π.Α.) περιορίζει την πώληση αυτής της συσκευής από ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού.
4. Χρονική ακολουθία μόνο για ενήλικες ασθενείς.
5. Μην πετάτε τις μπαταρίες στα σκουπίδια. Απορρίψτε τις με άλλα επικίνδυνα απόβλητα.
6. Εάν το φως δεν αναβοσβήνει ή δεν αναβοσβήνει με τον κατάλληλο ρυθμό, συνεχίστε την ανάνηψη σύμφωνα με το πρωτόκολλο ρουτίνας.
7. Η επαναληπτική χρήση αυτής της συσκευής μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο διασταυρούμενης μόλυνσης και η συσκευή μπορεί να μην έχει την προοριζόμενη απόδοση.
8. MR προαιρετικά: Μη ασφαλή αντικείμενα δεν πρέπει να εισέρχονται στην αίθουσα μαγνητικής τομογραφίας.

ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

Απόρριψη αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (AHHE) Η οδηγία για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (AHHE) αποσκοπεί στο να ελαχιστοποιήσει τις επιπτώσεις των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων στο περιβάλλον, αυξάνοντας την επαναχρησιμοποίηση και την ανακύκλωση και μειώνοντας την ποσότητα των AHHE που προορίζονται για υγειονομική ταφή. Το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν αυτό πρέπει να διατεθεί ξεχωριστά από τα συνηθισμένα οικιακά απόβλητα στο τέλος της ζωής του. Λάβετε υπόψη ότι είναι ευθύνη σας να διαθέσετε ηλεκτρονικό εξοπλισμό σε κέντρα ανακύκλωσης, ώστε να συμβάλλετε στη διατήρηση των φυσικών πόρων. Κάθε χώρα στην Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να έχει κέντρα συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Για πληροφορίες σχετικά με την περιοχή απόρριψης ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με την αρμόδια αρχή διαχείρισης αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

Εύρος μανόμετρου:	0-60 cm H_2O (83-200-0103 & 83-200-0139) 0-40 cm H_2O (83-200-0315)
Απόκλιση μανόμετρου:	±3 cm H_2O έως 15 cm H_2O ±5 cm H_2O πάνω από 15 cm H_2O
Manometer Port Size:	Ονομαστική 4,25 mm
Ρυθμός εξαερισμού:	10 αναπνοές ανά λεπτό
M x Π x Υ	64 mm x 33 mm x 20 mm
(συμπεριλαμβανομένης της καρτέλας αφαίρεσης):	(2,51 in x 1,29 in x 0,78 in)
Βάρος:	4,3 g
Ρυθμός χρόνους φωτός:	8 ώρες
Φωτεινότητα LED:	900 Millicandela (MCD)
Διάρκεια ζωής μπαταρίας:	2 έτη
Θερμοκρασία αποθήκευσης:	-20 έως 60°C σύμφωνα με τα δεδομένα απόδοσης μπαταρίας που παρέχονται από τον κατασκευαστή
Θερμοκρασία λειτουργίας:	0 έως 60°C
Εύρος υγρασίας	45% έως 85%

Οι προδιαγραφές ποικίλλουν ανάλογα με τη συσκευή και τις μεθόδους δοκιμής

EC REP
2862
EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

Ιατροτεχνολογικό προϊόν · Πολλαπλή χρήση – σε έναν μόνο ασθενή · Μόνο κατόπιν συνταγογράφησης · Δεν Φτιαγμένο με φυσικό καουτσούκ Latex · Μη αποστειρωμένο · Μην το επαναχρησιμοποιείτε · Περιορισμός επικίνδυνες ουσίες · Μη ασφαλές για μαγνητική τομογραφία · -20°C 60°C

Διπλώματα ευρεσιτεχνίας # US 8,522,618 B1; US 9,402,781 B2;
US 10,098,809 B2; US D 748,773S; Άλλα διπλώματα ευρεσιτεχνίας εκκρεμούν

Mercury Medical Superior Solutions
11300 - 49th Street North
Clearwater, Florida 33762-4807 USA
www.mercurymed.com

(it)

LiteSaver®

Manometro

(Sequenza di tempo - 10 respiri al minuto)

IMPIEGO PREVISTO:

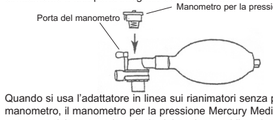
L'impiego previsto per il manometro LiteSaver è quello di fornire un metodo per monitorare la pressione delle vie aeree e fornire una sequenza temporale per i pazienti adulti in arresto respiratorio o cardiaco con la sola ventilazione avanzata. (Basata su 2020 AHA – line guida della American Heart Association).

ACCESSORI:

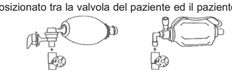
Mercury Medical adattatore manometro di pressione in linea (sinistra o destra)
Supporto e tubazione del manometro di pressione Mercury Medical

AVVERTENZE:

1. Non collegare alle fonti di pressione superando i limiti del manometro.
2. L'uso degli adattatori in linea aumenterà lo spazio morto della via d'aria, il loro uso non è pertanto consigliato laddove il manometro può essere collegato direttamente a una porta integrata del manometro.



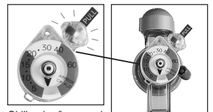
3. Quando si usa l'adattatore in linea sui rianimatori senza porte integrate del manometro, il manometro per la pressione Mercury Medical Pressure deve essere posizionato tra la valvola del paziente ed il paziente.



4. Ogni grave incidente avvenuto in relazione al dispositivo deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui ha sede l'utilizzatore e/o il paziente.

ISTRUZIONI PER LA TEMPORIZZA TORE LUMINOSO:

1. Estrarre la linguetta rossa per attivare la temporizzatore luminoso.
2. La temporizzatore luminoso apparirà ogni (6) secondi, inducendo l'utente a pigiare la borsa e fornirà 10 respiri al minuto.



Si illumina/lampeggia 10 respiri al minuto (ogni 6 secondi)

ATTENZIONE:

1. Solo monouso. Non sterilizzare o riutilizzare per ridurre il rischio di una possibile trasmissione di infezione.
2. Durante l'uso, la condizione del paziente deve essere costantemente monitorata.
3. Secondo la legge federale (USA) questo dispositivo può essere venduto esclusivamente da parte di un medico.
4. Sequenza temporale solo per adulti.
5. Non gettare le batterie nei rifiuti. Smaltire come rifiuti pericolosi.
6. Se la luce non lampeggia, o non lampeggia alla velocità corretta, continuare la rianimazione seguendo la procedura di routine.
7. Il riutilizzo di questo dispositivo può rappresentare un rischio di contaminazione incrociata, il dispositivo inoltre potrebbe non funzionare come previsto.
8. Gli elementi non sicuri della MR non devono entrare nella stanza dello scanner MRI.

INFORMAZIONI SULLA NORMATIVA:

Normativa WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relativa ai rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche.
La normativa WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relativa ai rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche, mira a ridurre al minimo l'impatto dei prodotti elettrici ed elettronici nell'ambiente, aumentando l'abitudine al riutilizzo ed al riciclaggio e pertanto riducendo il volume dei prodotti elettrici ed elettronici che finiscono in discarica. Il simbolo sul prodotto o sulla sua confezione sta a significare che lo stesso, al termine della sua vita, deve essere smaltito separatamente rispetto ai normali rifiuti domestici. Si prega di essere consapevoli del fatto che rientra nella vostra responsabilità l'abitudine di smaltire le apparecchiature elettriche presso i centri di riciclaggio specializzati, al fine di contribuire alla conservazione della risorse naturali. Ogni paese dell'Unione Europea deve avere i propri centri per la raccolta ed il riciclaggio dei prodotti elettrici ed elettronici. Per maggiori informazioni relativamente ai centri di raccolta della vostra zona, si prega di contattare la relativa autorità locale competente.

SPECIFICHE TECNICHE:

Gamma del manometro:	0-60 cm H_2O (83-200-0103 & 83-200-0139) 0-40 cm H_2O (83-200-0315)
Scostamento del manometro:	±3 cm H_2O fino 15 cm H_2O ±5 cm H_2O oltre 15 cm H_2O
Dimensione porta del manometro:	4,25 mm nominali
Frequenza respiratoria:	10 respiri al minuto
Lunghezza x Larghezza x Altezza (inclusa la linguetta):	64 mm x 33 mm x 20 mm (2,51 in x 1,29 in x 0,78 in)
Peso:	4,3 g
Cadenza della luce:	8 ore
Luminosità del LED:	900 millicandela (MCD)
Durata della batteria:	2 anni
Temperatura di conservazione:	-20 fino a 60°C in base ai dati relativi alla prestazione della batteria forniti dal produttore
Temperatura di esercizio:	0 fino a 60°C
Gamma di umidità	45% fino a 85%

Le specifiche tecniche possono variare in base al dispositivo ed ai metodi di prova

2862
EC REP EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

Dispositivo medico · Singolo paziente – uso multiplo · Solo su prescrizione medica · Non fabbricato con lattice di gomma naturale · Non sterile · Non disperdere nell'ambiente · Restrizioni all'uso di sostanze pericolose · MR non sicuro · 60°C · -20°C

Brevetto # US 8,522,618 B1; US 9,402,781 B2;
US 10,098,809 B2; US D 748,773S; Altri brevetti in corso

(no)

LiteSaver®

Manometer

(Tidssekvens - 10 pust per minutt)

BEREGNET BRUK:

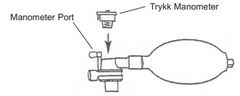
LiteSaver manometer, er beregnet for å gi en metode til å overvåke luftveistrykk, og gi en tidssekvens, kun for voksne pasienter i respiratorisk eller hjertestans ved en avansert luftvei. (Basert på 2020 AHA - American Heart Association).

TILBEHØR:

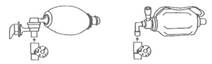
Mercury Medical In-line Trykk Manometer Adapter (venstre eller høyre)
Mercury Medical Trykk Manometer Stand og rør

ADVARSLER:

1. Koble ikke til trykk-kilder som overstiger grensene for manometeret.
2. bruk av in-line adaptere vil øke tomrom i luftveier og deres bruk er ikke anbefalt hvis manometer kan kobles direkte til en innebygd manometer port.



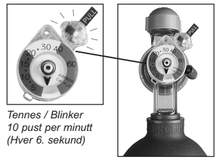
3. Ved bruk av in-line adapter på gjenopplivningsutstyr uten innebygde manometer porter må Mercury Medical Trykk Manometer plasseres mellom pasientventilen og pasienten.



4. Enhver alvorlig hendelse forbundet med enheten skal rapporteres til fabrikanten og kompetent myndighet i medlemsstaten der brukeren og/eller pasienten holder til.

ANVISNING TIMING LYS:

1. Trekk rød fane for å aktivere timing lys.
2 Timing lys vil vises hvert sjette (6) sekund, og ber brukeren om å presse posen og levere 10 pust per minutt.



Tennes / Blinker 10 pust per minutt (Hver 6. sekund)

FORSIKTIG:

1. Engangsbruk. Ikke steriliser eller gjenbruk for å redusere risikoen for mulig overføring av smitte.
2. Under bruk må pasientens tilstand overvåkes kontinuerlig.
3. Føderal (USA) lov begrenser denne enheten til salg av eller på ordre fra lege.
4. Tidssekvens, kun for voksene.
5. Do ikke batterier i søpla. Kast med andre farlige avfall.
6. Hvis lyset ikke blinker, eller ikke blinker med passende hastighet, fortsett gjenopplivingen etter følgende rutine protokoller.
7. Gjenbruk av denne enheten kan utgjøre en risiko for krysskontaminering og enheten vil kanskje ikke fungere som forutsatt.
8. MR usikre elementer bør ikke inn i MR-skannerrommet.

FORSKRIFTER:

Deponering av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (EE-avfall)
Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) har som mål å minimere virkningen av elektriske og elektroniske varer på miljøet, ved å øke gjenbruk og gjenvinning, og ved å redusere mengden av EE-avfall som deponeres. Symbolet på produktet eller på emballasjen innebærer at dette produktet skal avhendes separat fra vanlig husholdningsavfall ved slutten av levetiden. Vi ber deg være oppmerksom på at dette er ditt ansvar å avhende elektronisk utstyr på miljøstasjoner, slik som å bidra til å bevare naturressurser. Hvert land i EU skal ha miljøstasjoner for elektrisk og elektronisk resirkuleringsutstyr. For informasjon om resirkuleringsområdet ditt, ta kontakt med tilhørende elektrisk og elektronisk utstyr avfallshåndtering myndighet.

SPESIFIKASJONER:

Manometer rekkevidde:	0-60 cm H_2O (83-200-0103 og 83-200-0139) 0-40 cm H_2O (83-200-0315)
Manometer Varians:	±3 cm H_2O opptil 15 cm H_2O ±5 cm H_2O over 15 cm H_2O
Manometer Port Størrelse:	4,25 mm nominell
Ventilasjon Valuta:	10 pust per minutt
L x B x H	64 mm x 33 mm x 20 mm
(Inkludert kategorien pull):	(2,51 x 1,29 x 0,78 tommer)
Vekt:	4,3 g
Lys Cadence Tidspunkt:	8 t
Lysstyrken på LED:	900 Millicandela (MCD)
Batteri Holdbarhet:	2 år
Lagringstemperatur:	-20 Til 60 ° C per batteriytelsesdata gitt av produsenten
Driftstemperatur:	0 Til 60 ° C
Fuktighetsområde	45% Til 85%

Spesifikasjoner kan variere avhengig av enheten og testmetoder

2862
EC REP EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

Medisinsk utstyr · Kun til bruk på én pasient – flergangsbruk · Resept bare · Ikke laget med naturgummilateks · Ikke steril · Ikke kast · Begrensning i bruk av farlige stoffer · MR Ikke trygg i MR · 60°C · -20°C

Patent # US 8,522,618 B1; US 9,402,781 B2;
US 10,098,809 B2; US D 748,773S; Andre patenter

(ro)

LiteSaver®

Manometru LiteSaver

(Secvență de timp - 10 respirații pe minut)

UTILIZARE PREVĂZUTĂ:

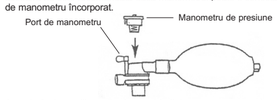
Utilizarea prevăzută a manometrului LiteSaver este de a oferi o metodă de monitorizare a presiunii căilor respiratorii și de a oferi o secvență de timp pentru pacienții adulți aflați în stop respirator sau cardiac numai cu o cale respiratorie evoluată.
(Conform 2020 AHA - Îndrumările Asociației americane de cardiologie).

ACCESORII:

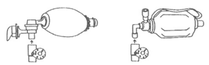
Adaptor pentru manometru de presiune în linie Mercury Medical (stânga sau dreapta), suport și tub de manometru de presiune Mercury Medical

AVERTISMENTE:

1. Nu conectați la surse de presiune care depășesc limitele manometrului.
2. Utilizarea adaptoarelor în linie va crește spațiul mort al căilor respiratorii, iar utilizarea acestora nu este recomandată dacă manometrul poate fi conectat direct la un port de manometru încorporat.



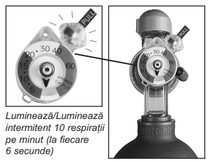
3. Atunci când se utilizează adaptorul în linie pentru aparate de respirat, fără manometru încorporat, raportat producătorului și autorității competente din statul membru în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.



4. Orice incident grav care a avut loc în legătură cu dispozitivul trebuie raportat producătorului și autorității competente din statul membru în care este stabilit utilizatorul și / sau pacientul.

DIRECȚII PENTRU INDICATORUL LUMINOS DE TEMPORIZARE:

1. Apăsați tasta roșie pentru a activa indicatorul luminos de temporizare.
2. Indicatorul luminos de temporizare va apărea la fiecare șase (6) secunde, determinând utilizatorul să strângă punga și să distribuie 10 respirații pe minut.



Luminează/Luminează intermitent 10 respirații pe minut (la fiecare 6 secunde)

PRECAUȚII:

1. Numai de unică folosință. Nu sterilizați sau reutilizați pentru a reduce riscul unei eventuale transmiteri a infecției.
2. În timpul utilizării, starea pacientului trebuie monitorizată continuu.
3. Legea federală (SUA) restricționează vânzarea acestui dispozitiv de către sau la ordinul unui medic.
4. Secvență de timp numai pentru adulți.
5. Nu aruncați bateriile la gunoi. Aruncați-le cu alte deșeuri periculoase.
6. Dacă indicatorul luminos nu clipește sau nu clipește la un interval corespunzător, continuați resuscitarea urmând protocolul de rutină.
7. Reutilizarea acestui dispozitiv poate reprezenta un risc de contaminare încrucișată și este posibil ca dispozitivul să nu funcționeze conform prevederilor.
8. MR elemente nesigure nu ar trebui să intre în camera de scanare MRI.

INFORMAȚII DE REGLEMENTARE:

Aruncarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE)
Directiva privind aruncarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE)
Își propune să reducă la minim impactul bunurilor electrice și electronice asupra mediului, prin îmbunătățirea reutilizării și a reciclării și prin reducerea cantității de DEEE care va ajunge în depozitul de deșeuri. Simbolul de pe produs sau ambalajul semnifică faptul că acest produs trebuie aruncat separat de deșeurile obișnuite menajere la sfârșitul duratei de funcționare. Rețineți că este responsabilitatea dvs. să aruncați echipamente electronice în centrele de reciclare, pentru a ajuta la conservarea resurselor naturale. Fiecare țară din Uniunea Europeană trebui să dețină propriile centre de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Pentru informații despre zona de reciclare, contactați autoritatea de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice corespunzătoare.

SPECIFICAȚII:

Interval manometru:	0-60 cm H_2O (83-200-0103 & 83-200-0139) 0-40 cm H_2O (83-200-0315)
Variație manometru:	±3 cm H_2O până la 15 cm H_2O ±5 cm H_2O peste 15 cm H_2O
Manometer Port Size:	4,25 mm nominal
Ventilation Rate:	10 respirații pe minut
L x G x Î	64 mm x 33 mm x 20 mm
(inclusiv tasta de apăsare):	(2,51 in x 1,29 in x 0,78 in)
Greutate:	4,3 g
Timp cadență indicator luminos:	8 ore
Luminozitate LED:	900 Millicandela (MCD)
Valabilitate baterie:	2 ani
Temperatură de stocare:	-20 până la 60 °C pentru datele de performanță ale bateriei furnizate de producător
Temperatură de funcționare:	0 până la 60 °C
Gama de umiditate	45% până la 85%

Specificațiile pot varia în funcție de dispozitiv și de metodele de testare

2862
EC REP EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

Dispozitiv medical · Un singur pacient – utilizare multiplă · Numai pe bază de rețetă · Nu este realizat din cauciuc natural latex · Nesteril · Nu aruncați · Restricții substanțe periculoase · MR Nu prezintă siguranță pentru IRM · 60°C · -20°C

Brevet # US 8,522,618 B1; US 9,402,781 B2;
US 10,098,809 B2; US D 748,773S; Alte brevete în așteptare

(sr)

LiteSaver®

Manometar

(Vremenska sekvenca - 10 udisaja u minuti)

PREDVIĐENA UPOTREBA:

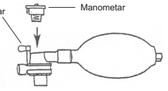
LiteSaver manometar je predviđen za obezbeđivanje metode za praćenje pritiska u disajnim putevima i vremenske sekvence udisaja za odrasle pacijente u stanju zastoja disanja ili srčanog zastoja koji su priključeni na napredni uređaj za snabdevanje njihovih disajnih puteva gasom.
(Na osnovu smernica 2020 AHA – Američka asocijacija za srce.)

PRIBOR:

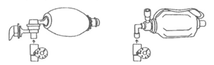
Mercury Medical linijski adapter (levi ili desni) za manometar.
Mercury Medical stalak i cevi za manometar.

UPOZORENJA:

1. Ne priključujte na izvore pritiska koji prekoračuju granice ovog manometra.
2. Upotreba linijskih adaptera će povećati mrtav prostor disajnih puteva i njihova upotreba se ne preporučuje ako se manometar može direktno priključiti na ugrađeni port za manometar.



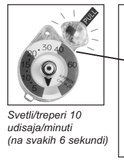
3. Kada koristite linijski adapter na aparatima za reanimaciju bez ugrađenih portova za manometar, Mercury Medical manometar se mora postaviti između ventila za pacijenta i pacijenta.



4. Svaki ozbiljan incident koji se eventualno dogodio u vezi sa ovim uređajem treba prijaviti proizvođaču i nadležnom državnom organu u zemlji u kojoj je korisnik i/ili pacijent registrovan.

UPUTSTVA ZA SVETLO TAJMINGA:

1. Povucite crveni jezičak za aktiviranje svetla.
2. Svetlo tajminga će se pojavljivati na svakih 6 sekundi radi podsećanja korisnika da pritisne kesu i isporuči 10 udisaja/minuti.



Svetli/treperi 10 udisaja/minuti (na svakih 6 sekundi)

MERE OPREZA:

1. Samo za jednokratnu upotrebu. Ne sterilišite i ne koristite ponovo radi smanjenja opasnosti od mogućeg prenosa infekcije.
2. Tokom upotrebe uređaja stanje pacijenta se mora neprekidno pratiti.
3. Federalni zakon (SAD) ograničava prodaju ovog uređaja od strane ili po nalogu lekara
4. Vremenska sekvenca je samo za odrasle pacijente.
5. Ne odlažite baterije kao običan otpad. Odlažite ih sa drugim opasnim otpadom.
6. Ako svetlo ne treperi, ili ne treperi odgovarajućom brzinom, nastavite reanimaciju prema rutinskom protokolu.
7. Ponovna upotreba ovog uređaja može predstavljati opasnost od unakrsne kontaminacije i uređaj možda neće raditi kako je predviđeno.
8. MR nebezbedne stavke ne treba unositi u prostoriju za MRI skener.

INFORMACIJE O PROPISIMA:

Odlaganje otpadne električne i elektronske opreme (WEEE)
Direktiva o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (WEEE) ima za cilj smanjenje uticaja ove opreme na životnu sredinu povećanjem njene ponovne upotrebe i recikliranja, i smanjenjem količine ove opreme odložene na deponijama. Simbol na proizvodu ili njegovom pakovanju znači da se taj proizvod na kraju svog radnog veka mora odložiti odvojeno od običnog kućnog otpada. Imajte na umu da je vaša odgovornost da odložite WEEE opremu u reciklažnom centru kako biste pomogli u očuvanju prirodnih resursa. Svaka država EU mora da ima svoje centre za sakupljanje i recikliranje WEEE opreme. Radi informacija o vašem lokalnom centru za sakupljanje i recikliranje WEEE opreme, obratite se organu nadležnom zauravljanje otpadnom električnom i elektronskom opremom.

SPECIFIKACIJE:

Opseg merenja	0-60 cm H_2O (83-200-0103 & 83-200-0139)
manometra:	0-40 cm H_2O (83-200-0315)
Odstupanje manometra:	±3 cm H_2O do 15 cm H_2O ±5 cm H_2O iznad 15 cm H_2O
Veličina porta manometra:	4,25 mm nominalno
Brzina ventilacije:	10 udisaja/min
D x Š x V	64 mm x 33 mm x 20 mm
(ukl. jezičak za izvlačenje):	(2,51 in x 1,29 in x 0,78 in)
Težina:	4,3 g
Ukl. vreme osvetljavanja:	8 h
Intenz. LED osvetljenja:	900 mili kandela (MCD)
Radni vek baterije:	2 godine
Temperatura čuvanja:	-20°C ~ 60°C (-4°F ~ 140°F) prema proizvođačevim podacima o performansi baterije
Temp. radne sredine:	0°C ~ 60°C (32°F ~ 140°F)
Opseg vlažnosti:	45% ~ 85%

Specifikacije mogu varirati u zavisnosti od uređaja i metoda testa

2862
EC REP EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

Medicinski uređaj · Za 1 pacijenta više puta · Samo na recept · Nije proizv.od lateksa prirod. gume · Nije sterilno · Ne odlagati kao kućni otpad · Ograničenje za opasne supstance · MR nebezbedno · 60°C · -20°C

Patent # US 8,522,618 B1; US 9,402,781 B2;
US 10,098,809 B2; US D 748,773S; Ostali patenti na čekanju

(es)

LiteSaver®

Manómetro

(Secuencia temporal: 10 respiraciones por minuto)

USO INDICADO:

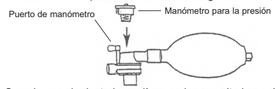
El uso indicado del manómetro LiteSaver es brindar un método para monitorear la presión de las vías respiratorias y ofrecer una secuencia de tiempo para pacientes adultos en paro respiratorio o cardíaco solo con una vía respiratoria avanzada. (Basado en las Pautas de la Asociación Cardiológica Americana de 2020).

ACCESORIOS:

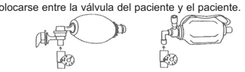
Adaptador del manómetro de presión en línea Mercury Medical (izquierdo o derecho)
Soporte y tubos del manómetro para presión Mercury Medical

ADVERTENCIAS:

1. No conecte a fuentes de presión que superen los límites del manómetro.
2. El uso de los adaptadores en línea aumentará el espacio muerto de las vías aéreas y su uso no se recomienda si el manómetro puede conectarse directamente a un puerto de manómetro integrado.



3. Cuando use el adaptador en línea en los resucitadores sin puertos de manómetro integrados, el manómetro para la presión Mercury Medical debe colocarse entre la válvula del paciente y el paciente.



4. Todo incidente grave que se haya producido en relación con el producto se deberá notificar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario y/o el paciente.

INSTRUCCIONES PARA LA LUZ TEMPORIZADORA:

1. Tire de la lengüeta roja para activar la luz temporizadora.
2. La luz temporizadora destellará cada seis (6) segundos, para indicar al usuario que debe oprimir la bolsa y administrar 10 respiraciones por minuto.



Se enciende/parpadea para que se administren 10 respiraciones por minuto (cada 6 segundos)

PRECAUCIONES:

1. Para un solo uso. No esterilice ni reutilice para disminuir el riesgo de transmisión de infecciones.
2. Durante su uso, debe monitorearse continuamente la condición del paciente.
3. Las leyes federales (EE. UU.) restringen la venta de este dispositivo a médicos o por prescripción facultativa.
4. Secuencia de tiempo para pacientes adultos solamente.
5. No deseche las baterías en la basura. Deséchelas con otros residuos peligrosos.
6. Si la luz no destella, o si no lo hace con la frecuencia correcta, realice la resucitación siguiendo el protocolo de rutina.
7. La reutilización de este dispositivo puede conllevar el riesgo de contaminación cruzada y que el dispositivo no funcione como estaba previsto.
8. Los elementos no seguros para la resonancia magnética (RM) no deben ingresar a la sala de escáner de IRM.

DATOS REGLAMENTARIOS:

Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)
La Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) tiene por objeto minimizar el impacto de los productos eléctricos y electrónicos en el medioambiente, mediante el aumento de su reutilización y reciclado y la reducción de la cantidad de RAEE que se arrojan en vertederos. El símbolo que figura en el producto o el envase indica que, al final de su vida útil, este producto debe desecharse por separado de los residuos domésticos usuales. Tenga en cuenta que es su responsabilidad desharse de los aparatos electrónicos en centros de reciclado, a fin de contribuir a conservar los recursos naturales. Cada país miembro de la Unión Europea debería contar con centros de recolección para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre los sitios de entrega de productos para reciclado, póngase en contacto con la autoridad relacionada con la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondiente a su área.

ESPECIFICACIONES:

Rango del manómetro:	0-60 cm H_2O (83-200-0103 y 83-200-0139) 0-40 cm H_2O (83-200-0315)
Variación del manómetro:	±3 cm H_2O hasta 15 cm H_2O ±5 cm H_2O sobre 15 cm H_2O
Tamaño del puerto del manómetro:	4,25 mm nominal
Frecuencia de ventilación:	10 respiraciones por minuto
Largo x ancho x alto	64 mm x 33 mm x 20 mm
(incluye la lengüeta):	(2,51 in x 1,29 in x 0,78 in)
Peso:	4,3 g
Tiempo de cadencia de la luz:	8 h
Brillo del LED:	900 milicandelas (mCd)
Duración de la batería en almacenamiento:	2 años
Temperatura de almacenamiento:	-20 a 60 °C según datos de rendimiento de la batería suministrados por el fabricante
Temperatura de funcionamiento:	0 a 60°C
Rango de humedad	45% a 85%

Las especificaciones pueden variar según los métodos de prueba y los dispositivos

2862
EC REP EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

Producto sanitario · Un solo paciente – uso múltiple · Solo con receta · Este producto no ha sido fabricado con látex de caucho natural · No estéril · No desechar en la basura · Restricciones a la utilización de sustancias peligrosas · MR No seguro · 60°C · -20°C

Patentes de EE. UU. n.° US 8,522,618 B1; US 9,402,781 B2;
US 10,098,809 B2; US D 748,773S; Hay otras patentes pendientes

(sv)

LiteSaver®

Manometer

(Tidssekvens - 10 andetag per minut)

AVSEDD ANVÄNDNING:

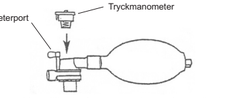
Den avsedda användningen för LiteSaver Manometer är att tillhandahålla en metod för att övervaka luftvägstrycket och ge en tidssekvens för vuxna med andnings- eller hjärtstillestånd som har en fri luftväg. (Baserat på AHA - American Heart Associations riktlinjer 2020).

TILLBEHÖR:

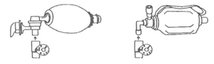
Mercury Medical ingångskonnektor för adapter till tryckmanometern (vänster eller höger)
Mercury Medical manometerhållare och slangar

VARNING:

1. Anslut inte tryckkällor som överskrider gränserna för manometern.
2. Användningen av ingångskonnektorer kommer att öka det skadliga rummet i luftvägarna och rekommenderas inte för användning om det går att ansluta manometern direkt till en inbyggd manometerport.



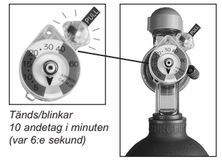
3. När ingångskonnektorn till adaptern används på återupplivningsmasker utan inbyggda manometerportar måste Mercury Medical tryckmanometer placeras mellan patientventilen och patienten.



4. Alla allvarliga incidenter som har uppstått i samband med anordningen skall rapporteras till tillverkaren och den reglerande myndigheten i den medlemsstat i vilken användaren och/eller patienten är etablerad.

INSTRUKTIONER FÖR TIDMÄTNINGSLAMPA:

1. Dra i den röda fliken för att aktivera tidmätningslampa.
2. Tidmätningslampan visas var sjätte (6) sekund för att uppmana användaren att trycka på påsen och andas 10 gånger i minuten.



Tänds/blinkar 10 andetag i minuten (var 6:e sekund)

FÖRSIKTIGHET:

1. Endast engångsanvändning. Sterilisera eller återanvänd inte för att minska risken för eventuell överföring av infektion.
2. Vid användning måste patientens tillstånd fortlöpande övervakas.
3. Enligt federala lagar (U.S.A.) får denna enhet endast säljas av eller på ordination av läkare.
4. Tidssekvens endast för vuxna.
5. Släng inte batterierna i soporna. Kassera dem med annat riskavfall.
6. Om lampan inte blinkar eller inte blinkar med rätt hastighet, fortsätt återupplivning enligt standardprotokoll.
7. Återanvändning av denna enhet kan utgöra en risk för korskontaminering och att enheten inte fungerar som avsett.
8. Osäkra artiklar bör inte komma in i MRI-skannerrummet.

REGLERANDE INFORMATION:

Direktivet angående elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE)
Direktivet angående elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE) syftar till att minimera påverkan av elektriskt och elektroniskt gods på miljön, genom att öka återanvändning och återvinning och genom att minska den mängd av WEEE som hamnar i soporna. Symbolen på produkten eller dess förpackning visar på att den här produkten måste kasseras skilt från vanliga hushållssopor när den är förbrukad. Var medveten om att det är ditt ansvar att kassera elektronisk utrustning på återvinningsstationer för att hjälpa till att bevara naturresurser. Alla länder i EU ska ha uppsamlingscentra för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. För information om var din återvinningsstation finns, kontakta din närmaste myndighet för avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning.

SPECIFIKATIONER:

Manometerintervall:	0-60 cm H_2O (83-200-0103 & 83-200-0139) 0-40 cm H_2O (83-200-0315)
Manometervariation:	±3 cm H_2O upp till 15 cm H_2O ±5 cm H_2O över 15 cm H_2O
Storlek på manometerport:	4,25 mm nominell
Ventilationsintervall:	10 andetag per minut
L x B x H	64 mm x 33 mm x 20 mm
(inklusive dragflik):	(2,51 in x 1,29 in x 0,78 in)
Vikt:	4,3 g
Lampans sekvenstid:	8 t
Ljusstyrka på LED:	900 Millicandela (MCD)
Batteriets hållbarhet:	2 år
Lagringstemperatur:	-20 till 60°C enligt data om batteriprestanda från tillverkaren
Arbetstemperatur:	0 till 60°C
Fuktighet räckvidd	45% till 85%

Specifikationerna kan vara olika beroende på enhet och testmetoder

2862
EC REP EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

Medicinteknisk produkt · En patient – flera användningar · Endast med förskrivning · Inte tillverkad med naturgummilatex · Icke steril · Kassera inte · Begränsningar för farligt ämnen · Ej magnetröntgen-säker · 60°C · -20°C

Patent # US 8,522,618 B1; US 9,402,781 B2;
US 10,098,809 B2; US D 748,773S; Andra patent sökta